

## EDITORIAL

Hace unos cuantos años llegó a mis manos una publicación del Prof. Richard Miller en la cual se hacía referencia a la *Pedagogía Vocal Contemporánea* como un área de vacancia (Miller, 2004). El planteo de dicho profesional se sustentaba en la afirmación de que al interior de la comunidad de docentes del área no existen acuerdos epistemológicos básicos que permitan el desarrollo de la enseñanza del canto como disciplina sólidamente fundamentada. En este sentido, recuerdo haber discutido ampliamente con mis colegas sobre el sistema conceptual vinculado con la producción vocal y su elevado nivel entrópico. Parecía que, herederos del Paradigma Tradicional, los docentes contemporáneos no habían logrado reconciliar aquellas expresiones utilizadas por sus maestros como resultado de intuiciones y propiocepciones individuales con los últimos descubrimientos científicos interdisciplinarios, que permitían comprender con gran nivel de detalle las dimensiones anatómica y fisiológica del fenómeno vocal.

Junto a GITeV, Grupo de Investigaciones en Técnica Vocal, nos abocamos, entonces, a una profunda investigación en el área, gracias a la cual pudimos familiarizarnos con materiales bibliográficos de enorme valor que ampliaron nuestro horizonte conceptual y nos permitieron encarar la práctica docente desde una perspectiva novedosa y que contemplaba los últimos avances en la materia. Sin embargo, y como resultado de estudios experimentales y extensos intercambios con docentes, colaboradores y otros investigadores, pude notar que, incluso aquellos docentes que conocían en detalle el paradigma científicista, se encontraban con obstáculos metodológicos a la hora de dar clases.

En efecto, al interior del paradigma de la *Pedagogía Vocal Contemporánea* se incursiona en una fundamentación científico-teórica exhaustiva, en los eventos funcionales que permiten la producción vocal, y en algunos aspectos psicológicos de la misma, pero también se denigra el lugar que ocupan en el proceso de enseñanza-aprendizaje la imaginación, la comunicación intersubjetiva y los procesos cognitivos subyacentes. Esto hace que este nuevo marco teórico se vuelva un paradigma altamente descriptivo que no aborda exhaustivamente los aspectos didácticos.

He aquí la real área de vacancia a la cual, consideramos, debemos atender. En eso estamos.

Por ello, estos debates inauguraron el ciclo 2013 de trabajo del Grupo de Investigaciones en Técnica Vocal. No sólo defendemos la Investigación como una de las acciones básicas y necesarias de quienes conformamos la comunidad educativa universitaria, sino que, además, poseemos la fuerte convicción de que toda práctica artística se modifica sustancialmente cuando es informada. Queremos decir que el conocimiento, discusión y divulgación de los marcos teóricos actuales se erige como soporte insoslayable para la práctica docente y artística. Más aún, pensamos que es responsabilidad de la Universidad

dar respuesta a los interrogantes planteados más arriba y promover cambios estructurales en la sociedad en la que se inserta. Por ello, la dirección del accionar de GITEV no se centra sólo en la investigación, sino también en la Extensión Universitaria, buscando generar cambios curriculares en consonancia con las investigaciones realizadas.

Así lo entendemos nosotros, y así lo han entendido también la Universidad Nacional de La Plata, el Fondo Nacional de las Artes, el Ministerio de Educación de la Nación, el Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, y otras instituciones que acreditan y avalan nuestras iniciativas.

Esta Revista, entonces, es fruto de la necesidad de producir material original en idioma español en referencia a las discusiones actuales con el objeto de propiciar nuevas formas de enseñanza-aprendizaje de la Técnica Vocal en nuestro contexto sociocultural. Los artículos presentes en este número cubren una extensa lista de temas inmensamente interesantes:

- El primer artículo es una producción personal en colaboración con Esteban Etcheverry. Allí se reflexiona sobre la práctica coral y la forma en que ésta se ha vinculado con la Técnica Vocal históricamente. Así, a partir consideraciones epistemológicas sobre la Pedagogía Vocal y un análisis detallado de conceptos como entrenamiento, esquema y diagnóstico, se parte hacia un abordaje novedoso de la aplicación del paradigma de la *Pedagogía Vocal Contemporánea* al ensayo coral. De esta manera se logran vincular tres dimensiones usualmente no consideradas de manera integral: las teorías sobre los procesos vocales, el análisis musical, y la práctica del canto coral.
- El segundo artículo escrito por el Mtro. Carlos López Puccio constituye un aporte invaluable al análisis de la afinación en tanto habilidad musical en el contexto de la práctica coral. La originalidad de este artículo radica en la consideración del contexto armónico y físico como factores que alteran la calidad de la producción vocal y en particular, la justeza de las alturas emitidas por los cantantes. No sólo se plantea el tema con total rigurosidad, sino que además, el desarrollo del artículo se ve ilustrado con ejemplos delicadamente seleccionados y analizados para propiciar una mejor comprensión de los núcleos argumentales que se presentan.
- El artículo “La voz y nuestro cuerpo - Un análisis funcional” propone entender la voz como una acción coordinada del cuerpo humano y una adaptación de estructuras cuya función primaria es diferente de la ejecución cantada. A partir de esta perspectiva funcional, la Dra. Torres Gallardo nos guía en lo que considero una exploración profunda, minuciosa, completa, y concisa del aparato fonador como un todo homogéneo e indivisible. Presentando imágenes exclusivamente diseñadas para este número se explican: (i) el mecanismo de acción laríngea, (ii) el proceso fonatorio en relación a las características de los

pliegues vocales, (iii) las vinculaciones de la fonación con el sistema respiratorio, y (iv) el fenómeno de resonancia vocal. En virtud de la claridad de la exposición, este artículo constituye un material de consulta permanente de alto valor.

- La Prof. Marina Peña presenta en su artículo un análisis detallado de la afinación en el canto en tanto habilidad, y vincula dicho análisis con una serie de consideraciones sobre la enseñanza socializada de la afinación en contextos educativos en los cuales esta competencia no se ha desarrollado completamente. Por ello, el artículo analiza las estrategias pedagógicas llevadas adelante por docentes de EPB con el fin de activar y facilitar el camino hacia tal destreza. Se hace foco en cuatro disfunciones vocales específicas que pudieron ser aisladas en trabajo de campo, y en las estrategias docentes aplicadas en cada caso. El trabajo se presenta como una invitación a reflexionar sobre posibles estrategias didácticas sistemáticas para la enseñanza y corrección de la afinación.

- Por su parte, en el artículo “Arte y Ciencia. Hacer y Pensar la Pedagogía Vocal”, la Dra. Claudia Maulèon explora la dimensión pedagógica de la vocalidad analizando los paradigmas de la enseñanza de la Técnica Vocal desde un punto de vista epistemológico y funcional. Asimismo, profundiza en las derivaciones que se desprenden del análisis realizado como una forma de proporcionar elementos de reflexión teórica para revisar algunas prácticas e ideas pedagógicas usuales. En este sentido, el artículo brinda herramientas concretas para evaluar críticamente el sistema conceptual que es utilizado para describir la producción vocal y vincularlo con la realidad fisiológica de dicho proceso.

- El estudio de la correcta dicción de textos extranjeros en relación a la producción vocal constituye un tópico de gran desarrollo en los campos de la investigación acústica y de la enseñanza de la Técnica Vocal. En este sentido, el Prof. Carranza realiza un análisis experto del poema “To Daffodils” de Robert Herrick en relación al montaje musical que Benjamin Britten realiza del mismo. Por ello, el lector podrá advertir cómo, poco a poco, el autor entreteje los elementos propios del discurso musical con los propios del idioma, promoviendo así una comprensión más cabal de la obra, cuestión que, entendemos, constituye el fundamento del desarrollo interpretativo de la misma.

- Se presenta además una minuciosa entrevista realizada en el mes de mayo de este año a la distinguida mezzosoprano Alejandra Malvino. En ella, se plantea un recorrido que abarca desde los inicios de su trayectoria hasta su consagración en los más grandes escenarios líricos del país y del extranjero. Además, se hace foco en su formación profesional como docente de canto y en su perspectiva pedagógica, lo cual amplía el espectro del relato y enriquece significativamente el texto.

Se trata de un diálogo exquisito que, sin lugar a dudas, cautivará a los lectores.

- Como parte de las actividades de relevamiento bibliográfico, GITEV realiza de manera periódica traducciones y reseñas de artículos, libros, y otras publicaciones. Es en este sentido que la Lic. Julia Sánchez presenta un análisis detallado del libro *Making More Sense of How to Sing: Multisensory Techniques for Voice Lessons and Choir Rehearsals* del Prof. Alan J. Gumm, editado por Meredith Music Publication en el año 2009. Este tipo de análisis supone un gran aporte, dado que el material sobre el que se basa sólo está disponible en idioma inglés, limitando así su acceso en la comunidad de hispanohablantes.

Agradeciendo todo el apoyo recibido durante el año, y con una gran emoción, invito a los lectores a que se adentren en el material que hemos seleccionado y confeccionado con gran esfuerzo y dedicación. Espero que la lectura de este número sea tan placentera como ha resultado para nosotros la confección del mismo.



**Nicolás Alessandrini Bentancor**

Director | Grupo de Investigaciones en Técnica Vocal  
Director y Editor en Jefe | Revista de Investigaciones en Técnica Vocal  
Facultad de Bellas Artes  
Universidad Nacional de La Plata

# INSTITUCIONALES

La Secretaría de Publicaciones y Posgrado de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata acompaña con gran orgullo la presentación del primer número de la Revista de Investigaciones en Técnica Vocal.

Se trata de una iniciativa de un grupo de docentes de esta casa de estudios, quienes acercaron una propuesta novedosa para aportar nuevos conocimientos a un área que, si bien tiene dentro de la institución una larga existencia académica, últimamente, con varias actividades que se realizan por primera vez, ha crecido en presencia. La constitución del Grupo de Investigadores en Técnica Vocal, la preparación y la puesta en escena de la Ópera Dido y Eneas (realizada en conjunto con otras cátedras y con más de 200 estudiantes participantes) y la edición de esta revista son tres líneas de trabajo en tal sentido.

Para la Secretaría es muy estimulante colaborar con proyectos de esta índole, dado que contribuyen al trabajo integrado de profesores, graduados y estudiantes tras el propósito de desarrollar un campo específico sobre una temática que es central para la producción musical.

Deseamos destacar el compromiso y la dedicación de este grupo de investigadores integrado, en su mayor parte, por jóvenes que se caracterizan por su profesionalismo y por su voluntad de articular la experiencia musical concreta con la reflexión profunda sobre su objeto de estudio.

En esta oportunidad, se dan a conocer ocho artículos que manifiestan una toma de posición: considerar el tema de la técnica vocal desde todos los aspectos que en ella están contenidos, tanto en lo atinente al cantante como en lo referido al coro. El problema de la afinación, las implicancias pedagógicas del estudio de lo vocal, las necesidades de los directores de coro, los desafíos de los textos a ser cantados, las cuestiones vinculadas con lo anatómico y el acercamiento a las experiencias de los profesionales, se ofrecen a la lectura como las diversas caras de un vasto tema de estudio, como lo es la Técnica Vocal. Además, este posicionamiento significa pensar la técnica no como una solución mágica que se impone a la música, sino como una herramienta al servicio de su dimensión poética.

Con esta publicación se inician discusiones e intercambios que, seguramente, incorporarán en los sucesivos números más voces, interrogantes, y puntos de vista.

Felicitamos a quienes participaron del primer ejemplar, tanto a los organizadores como a los autores, y esperamos continuar esta tarea conjunta tan enriquecedora para todos los integrantes de la comunidad académica.

**Prof. María Elena Larregle**  
Secretaría de Publicaciones y Posgrado  
Facultad de Bellas Artes  
Universidad Nacional de La Plata

Es un gusto presentar la Revista de Investigaciones en Técnica Vocal, publicación especializada motorizada por GITEV -Grupo de Investigaciones en Técnica Vocal, radicado en el LEEM (Laboratorio para el Estudio de la Experiencia Musical) de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Nacional de La Plata.

Esta publicación periódica en español cubre un vacío importante en la difusión del estudio y la investigación de la voz para la enseñanza del canto. La aparición de este, su primer número, abre a la vez un espacio para la reflexión sobre la temática de la voz en el medio académico y seguramente se convertirá en fuente obligada de consulta en asignaturas que abordan o aplican los conceptos de la Técnica Vocal.

El menú de contenidos de la revista, cuyo diseño cuidado y ambicioso se ajusta a los estándares internacionales para las publicaciones especializadas -en cuanto a comités académicos y normas de referato- cubre un variado espectro de tópicos que dan cuenta del estado del arte en el tratamiento de la voz, entre otros, la discusión de paradigmas contemporáneos en el estudio de la técnica vocal, el análisis de dicción y fonética de obras musicales, la realización de entrevistas a figuras de la lírica de la escena nacional, reseñas de libros especializados y artículos teóricos y de investigación que abordan problemas como la afinación en el coro, el desarrollo de la voz cantada en niños y niñas, el análisis y aplicación de los recursos de la técnica vocal en la organización del ensayo en el coro, etc.

El desarrollo reciente de la Cognición Musical Corporeizada, donde se revaloriza el papel del cuerpo, su alcance y su importancia en el aprendizaje de los conceptos musicales, encuentra en el tratamiento de la Técnica Vocal un campo de indagación esencial para entender mejor las bases corporeizadas del conocimiento musical.

En nombre del grupo de investigadores que conformamos el LEEM, felicito a Nicolás Alessandrini, joven y talentoso investigador director de la revista y de GITEV, y por su intermedio, al grupo de trabajo que integra el *staff* de la revista por el esfuerzo realizado, y le transmito mis mejores deseos para el desarrollo exitoso de esta publicación.

**Dra. Isabel Cecilia Martínez**

Directora del Laboratorio para el Estudio de la Experiencia Musical

Facultad de Bellas Artes

Universidad Nacional de La Plata